

طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم  
الإسلامي بنجر بارو دراسة وصفية

إعداد:

نورالفيفة

٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

٢٠٢٤ م / ١٤٤٤ هـ

طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم

الإسلامي بنجر بارو دراسة وصفية

رسالة الماجستير

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط لحصول درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة:

نور الفيفة

٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

٢٠٢٤ م / ١٤٤٤ هـ

شعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

(( سورة يوسف : ٢٢ ))<sup>١</sup>

---

<sup>١</sup> القرآن الكريم، سورة يوسف، الآية: ٢٢

## الإهداء

أهدي هذه رسالة الماجستير

إلى من أرضعتني مع كل قطرة من المحبة ولا تزال نصائحها ترن بين أذنيّ أم الكريمة

"نور عينة"

إلى من كان سببا بعد الله تعالى في وجودي ومن ربياني صغيرا وحثني على طلب العلم

والاتصال بأهله أبي الكريم "حجاجي"

أطال الله عمرهما في صحة وعافية وسعادة.

وإلى جميع أساتيذ الكرام

بارك الله لهم الذين يعلمونني ويرشدونني ويعطونني الدافعة القوية

لإتمام هذه الرسالة الماجستير

وليس لي أحسن كلمة الإهداء غير الشكر الجزيل

جزاكم الله خير الجزاء

ونسأل الله علما نافعا ورزقا طيبا وعملا متقبلا

آمين

## الشكر والتقدير

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله، الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا مُحَمَّدٍ ﷺ.

قد تمت كتابة هذه رسالة الماجستير شرطا لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية تحت العنوان: " طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو". فيسرنى أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري وأجمل تحيتي وأحسن احترامي إلى من قد ساعدني على كتابة هذه رسالة الماجستير، وهم:

١. فضيلة البروفيسور الدكتور زلفى جمالي، مدير الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٢. فضيلة الدكتورة نور مولدية رئيسة قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٣. فضيلة البروفيسور الدكتور فيصل مبارك سيف المشرف الأول الذي أشرفني وأرشدني في كتابة هذه رسالة الماجستير. فله مني الشكر والتقدير ومن الله الثواب والجزاء.

٤. فضيلة الدكتور توفيق الرحمن المشرف الثاني الذي أشرفني وأرشدني كتابة هذه رسالة الماجستير. فله مني الشكر والتقدير ومن الله الثواب والجزاء.

٥. الوالدين المحترمين والمحبوبين اللذين قد ربياني ورحماني منذ نعومة أظفاري

وشجعاني دائما لطلب العلوم النافعة ووجهاني للقيام بالآداب العالية.

٦. والشكر الجزيل لجميع الزملاء والأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية والآخرين

على المساعدة والتوجيه والتشجيع والتسهيل للباحثة لكتابة هذه الرسالة

العلمية.

وأخيرا تدرك الباحثة أن في هذه رسالة الماجستير كثير من الأخطاء

والنقصان. فلذلك، ترجو الباحثة من القراء النقد المجيب على سبيل الإصلاح.

عسى الله أن ينفعنا بعلومنا وينعم علينا النجاح والبركة في طلب العلم وأن يجعل

هذا العمل خالصا لوجهه. آمين.

بنجرماسين، ١٠ يوليو ٢٠٢٤

الباحثة

نور الفيفة

٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨

## الموافقة

رسالة الماجستير : طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية

لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو.

الطالبة : نور الفيفة

رقم التسجيل : ٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨

القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة:

نور الفيفة/ ٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨ وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين ٢٦ يوليو ٢٠٢٤ م

المشرف الأول

المشرف الثاني



الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير



البروفيسور الدكتور الحاج فيصل مبارك سيف، الماجستير

## اعتماد لجنة المناقشة

تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح الرسالة  
طريقة تطبيق المفاتيح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي  
بنجربارو دراسة وصفية  
قدمتها  
نور الفيفة

رقم التسجيل: ٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨

قد تمت تصحيحها حسب توجيهات في الجلسة العلمية التقديمية المنعقدة في ٢٦ يوليو

٢٠٢٤م الموافقة ٩ محرم ١٤٤٦هـ. وتكون مقبولة بدرجة ٩٠,٦ (A)

لجنة المناقشة

الرقم	المتحنون	التوقيع	التاريخ
١	الدكتور وحي الدين، الماجستير.		20/24 /12
٢	الأستاذ الدكتور الحاج فيصل مبارك سيف، الماجستير.		20/24 /12
٣	الأستاذ الدكتور بكري محمد بخيت، الماجستير.		20/12
٤	الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير.		24/2024 /12

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة انتساري الإسلامية الحكومية



الأستاذ الدكتور الحاج زلفي جمالي

رقم التوظيف: ٣١٠٠٦.٠٣١٩٩٧.٠٢٥١٩٩٧

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه وبياناتي كالاتي

الاسم الكامل : نور الفيفة

رقم التسجيل : ٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨

الميلاد : بنجار، مايو ١٩٩٧

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذه رسالة الماجستير التي حضرتها شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة

العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، تحت عنوان:

"طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي

بنجربارو"

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زوتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى

أحد استقبالا أنها من تأليفي وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على

ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على الدراسات العليا بجامعة أنتساري

الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ٩ يوليو ٢٠٢٤ م

المقرة

  
نور الفيفة

رقم التسجيل: ٢٠٠٢١١٠٦٠١٢٨



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN  
**UNIT PENJAMIN MUTU PASCASARJANA**  
**SERTIFIKAT BEBAS PLAGIARISME**

No: 1171/Un.14/IV/UPM-BP/07/2024

Setelah kami melakukan pengecekan dengan aplikasi Drillbit Plagiarism pada alamat <https://www.drillbitplagiarismcheck.com> dengan ini, kami menyatakan bahwa tesis yang ditulis oleh:

Nama : Noralvifah  
NIM : 200211060128  
Jenjang/Program Studi : S2/PBA  
Judul :

تطبيق طريقة المفتاح للعلوم لترقية مهارة استيعاب علم النحو لدى الطلاب والطالبات بمعهد دار العلم الإسلامي بنجر بارو  
tidak terindikasi plagiarisme dengan hasil kurang dari 20%. Naskah tesis yang tidak terindikasi plagiarisme tersebut harus diunggah di repository UIN Antasari di alamat <http://idr.uin-antasari.ac.id/>

Banjarmasin, 09 Juli 2024

Mengetahui  
Direktur,



**Prof. Dr. H. Zulfa Jamalie, M. Pd**

NIP. 197105251997031006

## ملخص البحث

نور الفيفة ٢٠٢٤م. طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو، رسالة الماجستير، المشرف الأول البروفيسور الدكتور فيصل مبارك سيف، والمشرف الثاني الدكتور توفيق الرحمن. قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

### كلمات رئيسية: طريقة تطبيق المفتاح للعلوم؛ تعليم القواعد العربية

يهدف علم القواعد العربية إلى منع الأخطاء الشفهية في نطق الكلمات العربية، وكذلك وسيلة في فهم الحديث والقرآن. ومن ناحية تعليم قواعد اللغة العربية كانت تتوفر فيها برنامج "المفتاح للعلوم" التي لا يحتاج إلى دراستها لطلبة في وقت طويل أي في السنة أو أكثر مثل ما يكون تعليم القواعد العربية بالكتاب التراث مثل المتممة الأجرومية و ألفية ابن مالك. كانت أهداف البحث من هذا البحث هو ١. لكشف طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو. ٢. لكشف مميزات طريقة تطبيق المفتاح للعلوم وعيوبه في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو. إن نوع هذا البحث هو البحث الوصفي بالمدخل الكيفي، وجمع البيانات بأسلوب المقابلات والملاحظة المشاركة والوثائق، ثم تحليلها بمذهب ميليس وهوبرمين التي تحتوي إلى جمع البيانات وفرزها وعرضها وتلخيصها.

أما نتائج هذه رسالة الماجستير تدل أن (١) طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو تجتمع على عدة خطوات: أ. التحضير، التنفيذ، التقييم، والختام. (٢) أ. مميزات طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو وهي: اللغة المستخدمة سهلة للفهم، الطريقة التعليمية المستخدمة قصيرة وعملي، تصميم اللون في كتب المفتاح للعلوم، الأغاني والمخططات، والتقييم. ب. عيوب طريقة تطبيق المفتاح للعلوم في تعليم القواعد العربية لطلبة معهد دار العلم الإسلامي بنجرارو، وهي: المادة التي يتم تدريسها هي فقط المادة الأساسية النحو والصرف، المادة التي يتم تدريسها هي تجعل الطلبة يفهمون القواعد العربية حتى يتمكنوا في قراءة الكتب العربية ولكن لا يمكنهم أن يترجموها، لأن المواد في تعليم المفتاح للعلوم لا تشمل على تعليم ترجمة اللغة العربية، وبعض الاختلافات من المصطلحات النحوية التي قد تعلمها الطلبة في المنهج الصباحي مع تطبيق طريقة المفتاح للعلوم.

## ABSTRACT

**Noralvifah**, 2024. *Application Method of Al-Miftah Lil Ulum in Learning Arabic Rules for Santri of Darul Ilmi Banjarbaru Islamic Boarding School*, Thesis, First supervisor: Prof. Dr. H. Faisal Mubarak Seff, MA. Second supervisor: Dr. Taufiqurrahman, M. Ed. Arabic Language Education Postgraduate Program, Antasari State Islamic University Banjarmasin.

---

**Keywords:** *Application Method of Al-Miftah Lil Ulum, Learning Arabic Grammar.*

The science of Arabic grammar aims to prevent oral errors in the pronunciation of Arabic words, as well as a means of understanding the Hadith and the Qur'an. In terms of teaching Arabic grammar, and Al-Miftah Lil-Ulum program that does not require students to study it for a long time, a year or more, such as teaching Arabic grammar with classical books with Al-Mutamimah Al-'Ajromiyah and Al-'Alfiyah Ibn Malik.

The objectives of this study are 1.To reveal the characteristics of the application method of the al-miftah lil ulum in learning Arabic grammar for students of the boarding school darul ilmi banjarbaru. 2.To reveal the advantages and disadvantages of applying method the al-miftah lil ulum in learning Arabic grammar for students of the boarding school darul ilmi Banjarbaru. This type of research is field research with a qualitative approach, collecting data through interviews, participant observation and documentation studies, and then analyzed with Millies and Huberman's approach, which includes collecting, sorting, presenting and concluding data.

The results of the thesis research show that: 1.The Characteristics of the Application Method of the Al-miftah Lil Ulum in Learning Arabic Grammar at Darul Ilmi Banjarbaru Islamic Boarding School, Summarized in Several Steps: Preparation, Implementation, evaluation and closing. 2. a. The Advantages of the Application of the Al-Miftah Lil Ulum Method in Learning Arabic Grammar at Darul Ilmi Banjarbaru Islamic Boarding School, namely: the method used is easy to understand, the learning method used is short and practical, the color design in the book al-miftah lil ulum, Songs and Graphics, and evaluation. b. The weaknesses of the Application of the Al-Miftah Lil Ulum Method in Learning Arabic Grammar at Darul Ilmi Banjarbaru Islamic Boarding School, namely: the material studied is only the main material, such as nahwu and shorof. the material that has been studied makes students able to understand Arabic grammar to enable them to read Arabic books, but does not allow them to be able to translate Arabic books because in the learning material of the al miftah lil ulum method, translation rules are not taught, and some differences in terms of learning nahwu and sharaf in the morning curriculum with the al-miftah lil ulum method.

## ABSTRAK

**Noralvifah.** 2024. *Metode Penerapan Al-Miftah Lil Ulum Dalam Pembelajaran Kaidah Bahasa Arab Bagi Santri Pondok Pesantren Darul Ilmi Banjarbaru*, Tesis, Pembimbing pertama: Prof. Dr. H. Faisal Mubarak Seff, MA. Pembimbing kedua: Dr. Taufiqurrahman, M. Ed. Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin.

---

**Kata Kunci:** *Metode Penerapan Al-Miftah Lil Ulum, Pembelajaran Tata-tata Bahasa Arab.*

Ilmu tata bahasa Arab bertujuan untuk mencegah kesalahan lisan dalam pengucapan kata-kata bahasa Arab, serta sebagai sarana untuk memahami Hadits dan Al-Qur'an.. Dalam hal pengajaran tata bahasa Arab, dan program *Al-Miftah Lil-Ulum* yang tidak mengharuskan santri mempelajarinya dalam waktu yang lama, setahun atau lebih, seperti pengajaran tata bahasa Arab dengan kitab-kitab klasik dengan kitab Al-Mutamimah Al-'Ajromiyah dan Al-'Alfiyah Ibnu Malik .

Tujuan penelitian ini adalah 1.Untuk mengungkap karakteristik metode penerapan *al-miftah lil ulum* dalam pembelajaran tata bahasa arab bagi santri pondok pesantren darul ilmi banjarbaru. 2.Untuk mengungkapkan kelebihan dan kekurangan metode penerapan *al-miftah lil ulum* dalam pembelajaran tata bahasa Arab bagi santri pondok pesantren darul ilmi Banjarbaru. Jenis penelitian ini adalah penelitian lapangan (field research) dengan pendekatan kualitatif, mengumpulkan data melalui wawancara, observasi partisipan dan studi dokumentasi, dan kemudian dianalisis dengan pendekatan Millies dan Huberman, yang meliputi pengumpulan, pemilahan, penyajian dan penyimpulan data.

Adapun hasil dari penelitian Tesis adalah menunjukkan bahwa: 1.Karakteristik Metode Penerapan *Al-miftah Lil Ulum* dalam Pembelajaran Tata-tata Bahasa Arab di Pondok Pesantren Darul Ilmi Banjarbaru, Terangkum dalam Beberapa Langkah: Persiapan, Pelaksanaan, evaluasi dan penutup. 2. a.Keunggulan Metode Penerapan *Al-Miftah Lil Ulum* dalam Pembelajaran Tata-tata Bahasa Arab di Pondok Pesantren Darul Ilmi Banjarbaru, yaitu: metode yang digunakan mudah untuk dipahami, metode pembelajaran yang digunakan singkat dan praktis, desain warna dalam kitab *al-miftah lil ulum*, Lagu dan Grafik, dan evaluasi. b.Kelemahan Metode Penerapan *Al-Miftah Lil Ulum* dalam Pembelajaran Tata-tata Bahasa Arab di Pondok Pesantren Darul Ilmi Banjarbaru, yaitu: materi yang dipelajari hanya materi pokok saja, seperti nahwu dan shorof. materi yang telah dipelajari menjadikan santri mampu memahami tata-tata bahasa arab hingga memungkinkan mereka untuk membaca kitab yang berbahasa arab, tetapi tidak memungkinkan mereka untuk mampu menterjemahkan kitab yang berbahasa arab dikarenakan didalam materi pembelajaran metode *al miftah lil ulum* tidak diajarkan kaidah terjemah, dan sebagian perbedaan istilah dalam pembelajaran nahwu dan sharaf pada kurikulum pagi dengan metode *al-miftah lil ulum*.

## محتويات البحث

ب	شعار .....
ج	الإهداء .....
د	الشكر والتقدير .....
و	الموافقة .....
ز	اعتماد لجنة المناقشة .....
ح	إقرار الطالبة .....
ط	ملخص البحث باللغة العربية .....
ي	ملخص البحث باللغة الإنجليزية .....
ك	ملخص البحث باللغة الإندونيسية .....
ل	محتويات البحث .....

## الباب الأول: المقدمة

أ	خلفية البحث .....
ب	أسئلة البحث .....
ج	أهداف البحث .....
د	حدود البحث .....
هـ	أهمية البحث .....
و	الدراسات السابقة .....

١٩ ..... و. التحديد المصطلحات

## الباب الثاني الإطار النظري

- ٢٠ ..... المبحث الأول: طريقة التعليم
- ٢٠ ..... أ. تعريف طريقة التعليم
- ٢٢ ..... ب. أهداف طريقة التعليم
- ٢٣ ..... ج. أنواع طريقة التعليم
- ٢٥ ..... د. استراتيجيات تدريس القواعد ومدخله
- ٣٧ ..... هـ. طرق التدريس القواعد وأساليبها وإجراءاته
- ٤٢ ..... و. نحو إطار مقترح لتدريس القواعد
- ٥٥ ..... المبحث الثاني: طريقة المفتاح للعلوم
- ٥٥ ..... أ. تاريخ وتطور المفتاح للعلوم
- ٥٦ ..... ب. خطوات تعليم طريقة المفتاح للعلوم
- ٥٧ ..... ج. مزايا طريقة المفتاح للعلوم
- ٥٨ ..... د. عيوب طريقة المفتاح للعلوم
- ٥٩ ..... المبحث الثالث
- ٥٩ ..... أ. تعريف علم النحو
- ٦٢ ..... ب. مبادئ علم النحو
- ٦٣ ..... ج. أهداف تدريس علم النحو

## الباب الثالث

### منهجية البحث

- أ. نوع البحث ومدخله ..... ٦٦
- ب. ذات البحث ..... ٦٧
- ج. موضوع البحث ..... ٦٧
- د. البيانات ومصادرها ..... ٦٨
- هـ. أساليب جمع البيانات ..... ٧٠
- و. أساليب تحليل البيانات ..... ٧٣

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

- أ. لمحة عن ميدان البحث..... ٧٦
- ب. عرض البيانات ..... ٨١
- ج. تحليل البيانات ..... ١٠٦

## الباب الخامس

### الخاتمة

- أ. الخلاصات ..... ١٢٤
- ب. التوصيات والاقتراحات ..... ١٢٦
- المصادر ..... ١٢٨

الملاحق